

# Hürther

## STADT MAGAZIN

An 29.200  
HAUSHALTE  
Monat für Monat  
ANZEIGEN-RUF  
02232/1508-33

Frohe  
Weihnachten

und  
ein glückliches  
neues Jahr!

*Wir wünschen unseren Patienten und  
Patientinnen eine beschauliche Adventszeit,  
ein schönes Weihnachtsfest und  
einen Guten Rutsch  
ins neue Jahr!*



Physio

Goldhändchen

Weierstr. 3 - 50354 Hürth 02233 80 88 89 9 www.physio-goldhaendchen.de

[www.huerther-stadt-magazin.de](http://www.huerther-stadt-magazin.de)

Nr. 327  
12/2022

Seit 1995  
Ihr Monatsmagazin  
für Hürth



# ds! Es ist Ihr Event!

Seit über 30 Jahren sind die Eventprofis aus dem Rhein-Erft-Kreis am Markt und haben sich seit dem ersten Tag Erlebnisse zur Aufgabe gemacht. Europaweit ist das Team von ds!marketing seither tätig und verbindet dabei Erfahrung und Innovation genauso wie Präzision und Flexibilität. ds! inszeniert begeisternde Live-Events für die ganz große Bühne, bespielt Festzelte mit rauschenden Partys und Leinwände mit atemberaubenden Bildern. ds! führt aber ebenso Regie bei Produktpräsentationen, füllt Messehallen mit Leben und reist mit Incentive-Gruppen Richtung Süden. ds! bringt Menschen zusammen – auch via Live-Stream direkt an den Schreibtisch im Büro, ins Home-Office oder auf die Couch. „Ob face-2-face oder digital, es ist Ihr Event – und dafür geben wir alles: Mit außergewöhnlichen Ideen, Organisationstalent und unbedingter Zuverlässigkeit von der ersten bis zur letzten Minute,“ so Geschäftsführer Christoph Damaschke.



Mehr Veranstaltungen und Informationen finden Sie unter [www.ds!marketing.de](http://www.ds!marketing.de)



Sprechen Sie uns gerne an:

**Christoph Damaschke**

☎ 02232/1508-0

✉ [c.damaschke@ds!marketing.de](mailto:c.damaschke@ds!marketing.de)



## ds!corporate

Es ist Ihre Marke und Ihre Botschaft – ds! verbindet diese mit außergewöhnlichen Ideen und macht Ihr Unternehmen so für Kunden und Mitarbeiter erlebbar. Ob Gala oder Produktpräsentation, Tagung oder Kongress, Incentive-Reise weltweit oder Ihr Stadtprogramm in der Domstadt – ds! setzt Ihren Auftritt im Full-Service um.

Jedes Event ist maßgeschneidert: Location, Technik, Ausstattung, Programm. ds! hält die Fäden fest in der Hand – von der ersten Konzeption über alle Phasen der Durchführung bis hin zur abschließenden Evaluierung.

## ds!public

ds! meistert jedes Public Event – ganz gleich welcher Größenordnung. Die Erfahrungen reichen dabei von Stadionkonzerten im Rhein-Energie-Stadion bis hin zu Rennsport-Events am Nürburgring. Open-Air-Konzert, Sommerfest oder Road-Show. Mit einem Team aus erfahrenen Eventprofis und kreativen Köpfen konzipiert und organisiert ds! die Veranstaltung, übernimmt die Vermarktung, das Ticketing und die Öffentlichkeitsarbeit. Zusammen mit zuverlässigen Partnern sorgt ds! für das leibliche Wohl und selbstverständlich auch die Sicherheit der Besucher.

## ds!digital

Mit der Digital-Unit von ds! wird aus jedem Event ab sofort auch ein Multiplattform-Erlebnis.

Lernen Sie die Profis von ds! neu kennen als Regisseur von Webinaren und hybriden Formaten, als Profis für Live-Video und Streaming sowie als Fullservice-Agentur für Social-Media, Content-Erstellung und die Evaluierung von Veranstaltungen.

Die vielseitige Mannschaft übersetzt die Herausforderungen einer besonderen Zeit in Chancen für die Event-Kommunikation.



## Editorial

*Im Vorjahr sprach eine Stimme zu mir:  
„Lächle und sei froh, es könnte schlimmer kommen!“, und  
ich lächelte und war froh, und es kam schlimmer...!*

Als ich vor genau einem Jahr das Editorial zur Weihnachtsausgabe schrieb, da hatte uns gerade mal wieder das Corona-Virus fest im Griff – aber durch Impfstoffe und Co. waren wir auf gutem Wege, die Pandemie zu überwinden.

Das hat auch geklappt – aber das war auch schon alles, was in diesem Jahr, zumindest was die Gesamtentwicklung betrifft, geklappt hat.

In Abänderung der alten Büroweisheit „Lächle und sei froh...“ wissen wir heute, dass mit Lockdown auch unsere Energieversorgung gemeint sein kann und dass der fromme Weihnachtswunsch nach „Frieden auf Erden“ leider nach hinten losgegangen ist.

Das Jahr 2022 hat uns mit voller Breitseite erwischt – der Krieg in der Ukraine ist nicht nur eine humanitäre Katastrophe ungeahnten Ausmaßes, nein, er hat auch uns unsere Grenzen aufgezeigt. Er hat gezeigt, dass unsere westliche Werteordnung leider nur ein schöner Schein ist – und dass es da draussen in der Welt viele gibt, die uns nicht so gut leiden können. Den Menschen vor Ort hat es fürchterliches Leid gebracht, uns Energieknappheit und Inflation und die Gewissheit, dass unser „Hochtechnologieland“ gar nicht so fortschrittlich ist, wie man uns gerne glauben liefs.

Was also sind die positiven Dinge zur Weihnachtszeit 2022?

Was sagt man den Menschen, die mit Sorgen und Nöten zu kämpfen haben?

Ganz einfach: Man erinnert an die guten alten Tugenden.

Bislang hat dieses Land es immer geschafft, sich aus Krisen zu befreien und stärker wiederzukommen.

Bereits jetzt zeigen sich erste Silberstreifen am Horizont.

Sehen wir die Krise als Chance, unser Land endlich zu modernisieren.

Und hoffen wir, dass der Aggressor Russland in seine Schranken verwiesen wird – alleine schon, damit andere Staaten, die nach Macht greifen, erkennen, dass Kriege keine Mittel sind, die belohnt werden.

Und damit wären wir wieder beim Frieden auf der Welt.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und vor allem ein friedliches, gesundes und viel besseres Jahr 2023!

Manfred Damaschke und das Team  
vom Hürther Stadt Magazin

Öffnungszeiten: Mo-Fr von 9 - 18.30 Uhr · Sa von 9 - 14 Uhr

# ZÜNDORF<sup>GMBH</sup>

## Heimdecor Fachmarkt

- Fachberatung
- Verlegeservice
- Montage und Dekoration vor Ort
- Nähservice
- Kettelservice
- Reinigung von Böden, Gardinen, Lamellen
- Kostenlose Beratung
- Farbmischservice
- Aufmaß vor Ort
- Lieferservice
- Farben und Lacke
- Tapeten
- Parkett
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Gardinen und Dekorationen
- Zubehör

**P** direkt vor dem Haus

*Ihre Profi für Raumgestaltung*

Heimdecor Fachmarkt Zündorf GmbH · Kurfürstenstr. 31-33  
50321 Brühl · Tel.: 0 22 32 / 4 28 84 · www.zündorf-brühl.de

### Unser Weihnachtsangebot

500g Norwegischer Räucherlachs  
+ Glas Senf-Dill-Sauce

nur **15€**

zusätzliche Öffnungszeiten:  
24.12. & 31.12.2022, 8:00 - 12:00 Uhr

Wechsler Feinfisch GmbH  
Wildweg 6 | 50374 Erftstadt  
Mo - Fr.: 8:00 - 16:00 Uhr  
www.wechsler.eu

## de Buhr

Wolfgang de Buhr

**Rolladen**

- Rolladen / Markisen
- Rolladenmotoren, Zeitschaltuhren
- WLAN-Steuerungen
- Garagentore und Antriebe

**Markisen**

- Rolltore, Schwingtore
- Wintergartenmarkisen
- Groß- und Kleinobjektsteuerungen
- Plissees, Jalousien, Rollos

Ursfelderstrasse 51 - 50354 Hürth-Berrenrath

Tel.: 022 33 / 37 34 40 - Fax: 0 22 33 / 37 34 49  
rolladen-debuhr@freenet.de - www.rolladen-debuhr.de

## Jetzt Wohlmomente verschenken

Eine Auszeit vom Alltag ist auch ein ideales Weihnachtsgeschenk für die Liebsten. Bevor Sie sich also lange den Kopf zerbrechen, was Sie unter den Weihnachtsbaum legen sollen, schenken Sie doch lieber gleich einen Verwöhntag bei monte mare. Denn was gibt es Schöneres, als zu Weihnachten Wohlmomente zu verschenken? Egal ob Zeit zu zweit oder Zeit für sich ganz allein: Ein Tag bei monte mare lässt die Hektik des Alltags verblassen. Sanfte Klänge und ein angenehmer Duft umschmeicheln die Sinne, Körper und Geist kommen zur Ruhe. Den Gutschein für eine Auszeit vom Alltag können Sie ganz einfach im Onlineshop von monte mare bestellen – auf Wunsch sogar mit eigenem Foto zum selbst Ausdrucken. Innerhalb von wenigen Minuten halten Sie Ihr ganz persönliches Geschenk in den Händen. [www.monte-mare.de/geschenke](http://www.monte-mare.de/geschenke)



**Gewinnen Sie 5x2 Tageskarten für das monte mare Bedburg, Kreuzau oder Rheinbach.**

Bitte senden Sie uns eine Mail mit dem Betreff „**Weihnachten**“ an [stadtmagazine@dsmarketing.de](mailto:stadtmagazine@dsmarketing.de) oder eine Postkarte mit dem Lösungswort an D.S. Team GmbH, Stadtmagazine „**Weihnachten**“, Pingsdorfer Straße 87, 50321 Brühl. Einsendeschluss ist der 23. Dezember 2022. Telefonnummer und Anschrift bitte nicht vergessen. Es entscheidet das Los, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Zeit**

die wir uns nehmen, ist  
Zeit, die uns etwas gibt.

Verschenken Sie  
Wohlmomente mit einem  
Gutschein von monte mare:  
[www.monte-mare.de/shop](http://www.monte-mare.de/shop)

monte mare Bedburg · Kreuzau · Rheinbach



## 5.000 Euro für die Region



Kurz vor Weihnachten freuen sich zehn soziale, gemeinnützige und öffentliche Einrichtungen/Vereine über eine Spende vom regionalen Energieversorger GVG Rhein-Erft.

Möglich macht es die traditionelle Weihnachtsspende der GVG, mit der der Versorger seit dem Start der Aktion in 2017 nun schon sechzig regionale Vereine beschert hat. Das Besondere an der Aktion: Nicht die GVG, entscheidet, wer das Geld bekommt, sondern die Menschen aus der Region. Bereits im August hatte die GVG die Leser ihres Magazins GVGregional dazu aufgerufen, Vorschläge für mögliche Teilnehmer einzureichen. In der Folgeausgabe wurden dann 30 Vereine und Institutionen vorgestellt.

Von den zehn glücklichen Gewinner-Organisationen, die jeweils 500 Euro erhalten, befinden sich vier im Verteilgebiet der Stadtmagazine:

- **Chor VocalO Erftstadt e. V.**, Erftstadt
- **Agenda Hürth e. V.**, Hürth
- **Konrad Adenauer Tierheim**, Köln
- **Sport für Senioren Wesseling e.V.**, Wesseling

„Mit rund 4.500 Votings haben sich wieder viele Menschen an der Spenden-Aktion beteiligt,“ freut sich GVG-Vertriebsleiter **Jürgen Bürger**. „Die Vielzahl der Projekte, aber auch der Stimmen, zeigt uns, dass Vereine dringend Unterstützung brauchen.“

## Weihnachtskonzert in Fischenich



Für ihr diesjähriges Weihnachtskonzert hat sich das Blasorchester der Fischenicher Blau-Weißen mit einem zweitägigen arbeitsintensiven Probenwochenende vorbereitet. Nach zweijähriger Coronapause findet das 30. Weihnachtskonzert am kommenden Sonntag, 18. Dezember 2022 (4. Advent) in der Kath. Pfarrkirche St. Martinus in Hürth-Fischenich statt. Wegen des Fußball-WM-Endspiels beginnt das Konzert erst um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei. Unter dem Titel "It's Christmas Time" spielt das Orchester unter der Leitung von Gerd Außem viele neu einstudierte weihnachtliche Weisen aus aller Welt, wie die "Fanfare Prelude Adeste Fidelis", "Ukrainian Bell Carol", "Christmas on Bro-

adway", oder "Selections from the Polar Express", aber auch "Free", ein Solo für Didgeridoo und sinfonisches Blasorchester. Dieses Musikstück wurde von **Matthias Heßeler** extra für die Fischenicher komponiert, weil es für diese Kombination weltweit noch kein Werk gab. Natürlich darf beim Jubiläums-Weihnachtskonzert das große und allseits beliebte Weihnachtslieder-Potpourri "In heil'ger Nacht" nicht fehlen. Es wurde 1990, dem ersten Weihnachtskonzert des Blasorchesters, zum allerersten Mal und insgesamt bereits 18 mal gespielt. Quelle und Foto: KG Blau-Weiß Fischenich / Helmut Görtz

**DURAKSERVICE**  
Alles sauber.

[www.durak-service.de](http://www.durak-service.de)  
[info@durak-service.de](mailto:info@durak-service.de)



- Entrümpelung + Wohnungsauflösung
- Messiewohnung- + Tatortreinigung
- Entsorgung Autos + Motorräder
- Gebäudereinigung- + Fensterreinigung
- Teppich- + Polstermöbelreinigung

Brühl 0 22 32 / 76 08 22    Bornheim 0 22 27 / 90 07 85  
Hürth 0 22 33 / 6 05 16 17    Bonn 02 28 / 35 05 75 87  
Köln 0 22 1 / 99 37 90 06

## Jugendzentrum wurde 40



„Das Jugendzentrum hat sich gut entwickelt und ist eine wichtige Anlaufstelle hier im Zentrum geworden“. Dieses Fazit zog Bürgermeister **Dirk Breuer** in seiner Laudatio anlässlich des 40-jährigen Bestehens dieser städtischen Einrichtung. 3,5 Millionen Mark hat der Klinkerbau an der Bonnstraße im Stadtteil Hermülheim 1982 gekostet und wurde somit 35 Prozent teurer als geplant. „Heute gibt es hier bei der Freizeitgestaltung viele multimediale Angebote und bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz stehen mit der Handwerkskammer wichtige Kooperationspartner unterstützend zur Seite“, so Breuer weiter. Aufklärung, Prävention, der Umgang mit Verschwörungstheorien sowie unterschiedliche Sport- und Musikrichtungen gehören wie Ferienangebote und Ferienfreizeiten zum festen Programm. Bis zu 70 Jugendliche kommen regelmäßig montags, dienstags und donnerstags sowie freitags. Mit einer Festwoche unter dem Motto „Wir feiern Jugend“ wurde das Jubiläum gefeiert. Neben kleinen Flohmarktständen stellten sich am Eröffnungstag die Kooperationspartner des Jugendzentrums vor. Hierzu zählen unter anderem die städtische Mobile Jugendarbeit, die RheinFlanke gGmbH, die VHS, das Projekt „Kurve kriegen“, das Frauenforum Brühl Hürth, die KG Hürther Funken Blau-Weiß, die Musikinitiative Hürth Rock und der Schwimm-Club Hürth.

Quelle und Foto: Stadt Hürth / Willi Pütz

Der neue  
**Renault Austral**  
E-Tech Full Hybrid

Renault Austral Equilibre Mild Hybrid 140  
Ab mtl.  
**249,- €**

Leasing: Fahrzeugpreis: 30.800,- €. Leasingsonderzahlung: 2.359,- €. Laufzeit: 60 Monate. Gesamtleistung 50.000 km. Monatsrate: 249,- €. Gesamtbetrag: 17.299,- €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden der Renault Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S. A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Gültig bis 28.12.2022.

**Renault Austral Mild Hybrid 140, Benzin, 103 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,4; mittel: 5,8; hoch: 5,3; Höchstwert: 6,7; kombiniert: 6,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 139. Renault Austral: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2-4,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 141-105 (Nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach WLTP).**  
Abb. zeigt neuen Renault Austral E-Tech Full Hybrid Techno Esprit Alpine mit Sonderausstattung.

**Autohaus BARTHEL** GMBH  
AUTOHAUS BARTHEL GMBH  
Renault Vertragspartner  
Renault-Nissan-Str. 1, 50321 Brühl  
Tel. 02232-945950, [www.renault-barthel.de](http://www.renault-barthel.de)

## Weihnachtsbräuche im Rheinland

# Wenn im Dom der „Decke Pitter lück“

Das Weihnachtsbrauchtum in Deutschland, auch als Deutsche Weihnacht bezeichnet, beinhaltet tradierte Bestandteile des Weihnachtsfestes. Wie alles Brauchtum sind auch die Weihnachtsbräuche in Deutschland regional unterschiedlich ausgeprägt und in ständigem Wandel begriffen. Ausgangspunkt ist das Fest der Geburt Jesu Christi. Im Brauchtum sind teilweise ältere, vorchristliche Winter- und Lichtbräuche hinzugetreten und mit christlichen Motiven verschmolzen. In den übrigen Ländern Mitteleuropas wird Weihnachten ähnlich gefeiert.

Der Festtag ist der 25. Dezember. Die Feierlichkeiten beginnen am Vorabend, dem Heiligen Abend, dem 24. Dezember. Je nach Konfession endet die Weihnachtszeit am 6. Januar, dem Fest der Erscheinung des Herrn (Epiphanie), oder am darauffolgenden Sonntag, dem Fest der Taufe des Herrn.



Aachener Printen gehören zu den Klassikern der weihnachtlichen Leckereien  
Foto: Wikimedia Commons / AK Bino

Das heute im deutschsprachigen Raum übliche Weihnachtsfest in der Familie mit Adventskranz, Weihnachtsbaum, Weihnachtsliedern, Krippe, Geschenken und einem Gottesdienstbesuch ist eine kulturelle Ausformung der Bürgerfamilie des 19. Jahrhunderts (Biedermeier).

Doch auch das Rheinland hat weihnachtliche Bräuche und lokale Eigenheiten, die zu den lieb gewordenen Traditionen zählen.

Ob an Heilig Abend der Weihnachtsmann oder das Christkind kommt, ist meist eine regionale Frage. Im Norden Deutschlands ist eher der



Sankt Nikolaus besucht die Pänz am 6. Dezember. Foto: Wikimedia Commons / Michael Schönitzer

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wieder liegt ein ereignisreiches Jahr hinter uns. 2022 ist vom Krieg in der Ukraine und seinen Folgen geprägt. Viele von Ihnen sind aufgrund der politischen Weltlage, der Energiekrise und steigender Preise mit Sorge erfüllt. Nach Corona und der Flutkatastrophe nun die nächste Krise, die unsere Gesellschaft auf die Probe stellt.

Neben dem neu gegründeten Amt für Bevölkerungsschutz auf Kreisebene arbeiten viele Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kreisverwaltung unter meiner Leitung stetig daran, Krisen für die Menschen in unserem Kreis so gut es geht abzuwehren. Aber auch die aktuelle Energiekrise kann nur in einem gemeinsamen Kraftakt bewältigt werden. Und dazu brauchen wir weiterhin engagierte Menschen, die wie in den vorhergehenden Krisen, füreinander eintreten.

Ich danke Ihnen allen für den großen Zusammenhalt und bitte Sie: Lassen Sie uns diese Solidarität bewahren und fortführen!

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

Ihr Landrat

Frank Rock





**Krippe mit Kölschen Motiven in Sankt Maria Lyskirchen.** Foto: Wikimedia Commons / Kateer

Weihnachtsmann am Zug, im Süden das Christkind. Das Rheinland spielt ebenfalls im „Team Christkind“, das am 24.12. für die Beschercung sorgt.

Zuvor haben aber schon andere Heilige für Geschenke und leuchtende Augen bei den Pänz gesorgt. Am 4. Dezember schiebt traditionell die heilige Barbara den Kindern Süßigkeiten in die Schuhe und zwei Tage später erscheint Sankt Nikolaus mit seinem Gehilfen Knecht Rupprecht und liest den Pänz die Leviten und belohnt sie mit Süßigkeiten.

Ein beliebter Weihnachtsbrauch ist das „Krippe laure“ – der Besuch der wunderschönen und fantasievollen Krippen in den Kirchen der Region. Und wenn man schon mal unterwegs ist, dann folgt auch der Besuch eines Weihnachtsmarktes mit all seinen Verlockungen für Leib und Seele.



**Der Kölner Dom in weihnachtlichem Glanz.** Foto: Wikimedia Commons / Friedhelm Dröge

Apropos Gaumenfreuden: auch wenn es in zwischen eine unglaubliche Vielfalt an weihnachtlichen Spezialitäten gibt, so sind die Printen aus dem nahen Aachen doch das Aushängeschild des weihnachtlichen Rheinlandes.

Das Fest in Köln hat auch eine musikalische Seite. Chrefßdaachsleeder aus der seit Jahrzehnten erscheinenden Serie „Kölsche Weihnacht“ gehören zum Fest ebenso dazu, wie der in vielen

Familien übliche Umschaltmoment auf Fastelovendsmusik. Nach dem Besuch der festlichen Christmette heißt es häufig „Fröhliche Weihnacht überall – bald ist wieder Karneval!“

Doch in dem Moment, in dem im Dom der „Decke Pitter lück“ kehrt Ruhe und Besinnlichkeit ein und die Sorgen des Alltags treten für einen Moment in den Hintergrund.

**Zum 20. Mal in Folge wurde unser Butter-Goldstollen mit Gold ausgezeichnet!**

**Unsere einzigartige Rezeptur mit feinstem Lübecker Marzipan, auserlesenen australischen Rosinen, feinsten Butter und unserer geheimen, Original Kleins Gewürzmischung, machen unseren Stollen zu unserem Goldstück.**

**Komm in unser Team!**

Wir suchen *täglich frisch gebacken*  
**Bäckereiverkäufer (m/w/d)**  
*Qualität seit 1874*

**in Voll-/Teilzeit/  
Aushilfe**

**Jetzt direkt bewerben!**

[kleinsbackstube.de/#Karriere](https://kleinsbackstube.de/#Karriere)

- Familienfreundliche und flexible Arbeitszeitmodelle
- Übertarifliche Leistungen
- bis zu 60 % Mitarbeiterrabatt
- Arbeitsplatz bei dir um die Ecke
- Zuschuss zum Jobticket /Jobrad

**Betreiber des Chemieparks Knapsack trotz Energiekrise zuversichtlich**

# „Wir haben bereits Krisen gemeinsam gemeistert“

Der aktuelle Strommarkt explodiert. Grund dafür ist die Reduzierung der Erdgaslieferung aus Russland. YNCORIS, Industriedienstleister und Betreiber des Chemieparks Hürth Knapsack, setzt schon seit Jahren auf mehr Unabhängigkeit von Strommarktpreisen. Auf mögliche Erdgaslieferengpässe im Winter sei man daher gut vorbereitet.

• Viktoria Szostakowski

Der russische Angriffskrieg in der Ukraine hält nun seit einem dreiviertel Jahr an und hat für die Menschen dort immense Folgen. Aber auch in Deutschland werden die Auswirkungen des Krieges immer spürbarer; so

ließ die Reduzierung der Erdgaslieferungen aus Russland die Gas- und somit die Strompreise in den vergangenen Monaten regelrecht explodieren. Während im Jahr 2021 die Kosten für eine Megawattstunde Strom rund 50



Der Chemiestandort auf dem Knapsacker Hügel ist seit über 100 Jahren ein fester Bestandteil von Hürth.

Euro betragen, waren zwischenzeitlich Preise von etwa 500 Euro möglich. Die deutsche Wirtschaft, darunter insbesondere energieintensive Branchen und Produktionsstandorte wie der Chemiapark Knapsack, steht vor einer großen Herausforderung.

## Folgen für den Chemiapark

Die im Chemiapark ansässigen Produktionsbetriebe sind unterschiedlich schwer durch die Entwicklungen der Energiemärkte belastet. Ein Großteil der Unternehmen bezieht ihren

Strom von den Großhandelsmärkten. Die vom Bundestag genehmigte Einführung einer Strom- und Gaspreisbremse bedeutet daher eine große Entlastung. Gleichzeitig befassen sich die Unternehmen mit Alternativen zu ihren Erdgasanwendungen und haben bereits Einsparpotenziale und alternative Versorgungskonzepte realisiert. Der Chemiaparkbetreiber selbst sieht sich auf mögliche Erdgaslieferengpässe im Winter gut vorbereitet. YNCORIS verbraucht jährlich rund 80.000 Megawattstunden Strom. Das entspricht in etwa dem Stromverbrauch von 20.000 Privathaushalten. Insbe-

Wir steuern...

Frohe Weihnachten  
und einen guten Start  
in ein gesundes, glückliches  
und erfolgreiches neues Jahr,  
wünscht Ihnen  
und Ihrer Familie  
Stein Steuerberatung

## Ihre Steuern

Stein Steuerberatung

Dipl.-Kfm. Olaf Stein  
Steuerberater

Dipl.-Kfm. (FH) Christoph Stein  
Steuerberater, LL.M.

- Steuerberatung
- Unternehmensberatung
- Krisenberatung
- Existenzgründung
- Wirtschaftsmediation
- Finanz- und Lohnbuchhaltung

Kontaktieren Sie uns – wir beraten Sie gerne.

Annenstraße 51  
50354 Hürth  
email@stein-steuerberatung.de  
www.stein-steuerberatung.de  
Tel. 02233 96 50 94  
Fax 02233 96 50 95



**Der Chemiapark Knapsack bietet rund 30 Unternehmen aus Produktion, Forschung und Dienstleistung einen modernen Produktionsstandort.**

sondere für den Betrieb energieintensiver Einrichtungen, wie beispielsweise Ventilatoren in den Rückkühlwerken, wird viel Strom benötigt. Mit dem Ersatzbrennstoffkraftwerk (EBKW) hat der Betreiber bereits vor Jahren technische und vertragliche Rahmenbedingungen geschaffen, um weitestgehend unabhängig von den Strommarktpreisen zu sein. „Vor diesem Hintergrund erwarten unsere Kunden am Standort bei der Abnahme unserer Dienstleistungen und Sekundärenergien keine größeren Überras-

schungen“, so Christoph Kappenhagen aus der Geschäftsleitung von Industriedienstleister und Chemiaparkbetreiber YNCORIS. „Gleichzeitig produzieren wir im EBKW neben Strom auch Dampf. Daher müssen wir – anders als an vielen anderen Chemiestandorten – Erdgas nicht zur Dampferzeugung einsetzen.“

### Verbund schafft Zusammenhalt

Den negativen Schlagzeilen stehen



**Christoph Kappenhagen ist Teil der Geschäftsleitung von Industriedienstleister und Chemiaparkbetreiber YNCORIS**

die veröffentlichten Zahlen und Prognosen zur Erdgasmangellage der Bundesnetzagentur entgegen: „Wir sehen gut gefüllte Gasspeicher – und dies trotz der anhaltenden Versorgungsunterbrechung durch Nord-Stream 1“, so Kappenhagen. Eine Pflicht zur Erdgaslastreduktion in den Produktionen und damit auch im Chemiapark im Verlauf des Winters sei trotzdem nicht auszuschließen. Bereits vor Monaten leitete das Unternehmen entsprechende Vorbereitungen ein. Zudem arbeiten die meisten

Unternehmen im Chemiapark im Verbund. Das betrifft nicht nur die Produktion, sondern auch viele damit verbundene Themen, wie einen gemeinsamen Werkskrisenstab oder eine einheitliche Kommunikation in Richtung Behörden. Laut Kappenhagen erleichtert dies den Umgang mit einem möglichen Gasmangel: „Wir haben am Standort bereits Krisen – denken wir nur an die Pandemie – gemeinsam gemeistert, verfügen über die nötigen Strukturen und sind überzeugt, dass uns das auch in Zukunft gelingen wird.“

## Kleine Schritte – große Wirkung

Schnell und einfach Energie sparen.

AN  
AUS

Raumtemperatur  
senken  
-1°C

**GVG-Energiespartipps gibt's hier oder unter [www.gvg.de](http://www.gvg.de)**

GVG Rhein-Erft GmbH  
Max-Planck-Straße 11 · 50354 Hürth · [www.gvg.de](http://www.gvg.de)

# Ausblick – 2023

• Viktoria Szostakowski

## Etatentwurf 2023

# Im Hürther Haushalt klafft ein großes Loch

12,4 Millionen Euro – so groß ist das derzeitige Defizit im Etatentwurf für 2023, den Bürgermeister Dirk Breuer und Kämmerer Marco Dederichs dem Stadtrat vorgelegt haben. „Die Gründe dafür sind nicht hausgemacht. Relevant für das offizielle Defizit sind allein externe Faktoren“, betonte Bürgermeister Dirk Breuer. Als Beispiel nannte Breuer die angekündigte Erhöhung der Kreisumlage mit 6,5 Millionen Euro. „In Summe führen wir satte 37,8 Millionen Euro an den Rhein-Erft-Kreis ab. Das ist fast ein Fünftel des Haushaltsvolumens.“ Eine durch das Urteil des Oberverwaltungsgerichts in Münster erforderliche Änderung der Gebührensatzung für die Wasserversorgung kostete die Stadt weitere 4,5 Millionen Euro. „Das Steueraufkommen war stabil, die Zinsen niedrig, die Förderprogramme von Bund und Land ermöglichten üppige Tilgungszuschüsse, die die Realisierung des umfangreichen Bauprogramms zu exzellenten

Konditionen erwarten ließen.“ Kämmerer Marco Dederichs erinnerte in seiner Rede an die Etatberatungen Anfang 2022, die noch von rosigen Zukunftsaussichten geprägt waren. Wenige Tage nach der Verabschiedung des Haushalts für das laufende Jahr habe der russische Überfall auf die Ukraine alle Rahmenbedingungen radikal verändert. Von der Aufbruchstimmung sei angesichts steigender Kosten für Energie, Kredite und Bau und Inflation nicht viel übrig geblieben. Für die kommenden Jahre rechnet Dederichs mit weiteren Defiziten zwischen zehn und fünfzehn Millionen Euro. Dennoch investiert die Stadt in den nächsten Jahren in bedeutende Projekte mit einem Gesamtvolumen von 225 Millionen Euro. Dazu gehören die Erweiterung der Feuerwache, der Neubau am Ernst-Mach-Gymnasium, die Erweiterung der Realschule und der Martinusschule in Fischenich und der Sport- und Freizeitpark am Stadion Alt-Hürth.



Die Steuersätze bleiben im nächsten Jahr unangetastet



Die Baukosten für die Feuerwache betragen 34 Millionen Euro



Der Anbau für das Ernst-Mach-Gymnasium gehört zu den Investitionen im Schulbereich

Der Haushaltsentwurf hat ein Gesamtvolumen von 208,2 Millionen Euro. Die größten Ausgabeposten sind neben der Kreisumlage die Zuschüsse für die Betriebskosten für Kitas mit 29,1 Millionen Euro und die Verlustabdeckung der Stadtwerke mit 14,5 Millionen Euro. Auf der Einnahmenseite kalkuliert der Entwurf unter anderem mit 50 Millionen Euro aus der Gewerbesteuer, 40 Millionen Euro aus der Einkommenssteuer und 11,4 Millionen Euro aus der Grundsteuer. Die Steuersätze bleiben unangetastet. Bei der Grundsteuer liegt der Hebesatz bei 480 Prozent, ebenso bei der Gewerbesteuer.



## METALLBAU PESCH GMBH



- Alu-Fenster
- Alu-Glas-Fassade
- Wintergärten
- Kunststoff-Fenster
- Rollläden
- Vordächer
- Schlosser- und Edelstahlarbeiten
- Sonderkonstruktionen
- Haustüren von „Standard“ bis „Exklusiv“

Wir fertigen individuell nach Ihren Wünschen!

Winterstraße 1 · 50354 Hürth-Kalscheuren  
Tel.: 0 22 33 / 6 52 96 · [www.metallbau-pesch.de](http://www.metallbau-pesch.de)



## HEIDEMANN

HAND & ELLENBOGENCHIRURGIE

### Arbeits- und Schulunfälle

Dr. Jörn Heidemann

Unfall- und Handchirurgie

Dr. Patricia Hagen

Unfallchirurgie und Fußchirurgie

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Theresienhöhe 1 · 50354 Hürth · im HÜRTHMED  
Tel.: 02233 9493315 · Fax: 02233 9498314  
[info@hand-ellenbogen.de](mailto:info@hand-ellenbogen.de) / [www.hand-ellenbogen.de](http://www.hand-ellenbogen.de)



# Fahrsicherheitszentrum WEILERSWIST

Telefon: 0 22 54 / 60 15 0  
[www.fahrsicherheitstraining.de.com](http://www.fahrsicherheitstraining.de.com)

## Guten Rutsch!

Zugegeben – wir sind ganz schön aus der Übung – der letzte Winter, der seinem Namen straßenglättemäßig alle Ehre gemacht hat, liegt nun knapp 10 Jahre zurück. Seitdem schrauben wir unsere Winterreifen brav im Oktober drauf und im April wieder runter, ohne das Gefühl zu haben, sie wirklich gefordert zu haben.

Wenn sie denn nun kommt – die Kälte, die Glätte und das ganze nervige Drumherum – sind wir fit und wach?



**Ein kleines Quiz:** Wenn Sie auf glatter Fahrbahn aus vollem Galopp mal möglichst zeitnah anhalten wollen, weil ein beliebiges Hindernis Ihren Vortrieb entscheidend stört: Wie machen Sie das? ...na? Telefonjoker? A) Vorsichtig bremsen, B) Stotterbremsen oder C) Gar nicht bremsen? Richtige Antwort wäre D) Voll bremsen! Von Anfang an volles Ballett – kein Rumgeeiere auf der Bremse. Ehrlich! Nichts bremsst so gut, wie voll bremsen! Wenn Platz ist, kann man mit VORSICHTIGEM Lenken und der Hilfe diverser elektronischer Helferlein auch versuchen, das Hindernis zu umfahren – aber voll gebremst! Nicht locker lassen!

**Anderes Beispiel:** Stellen Sie in einer Kurve fest, dass Ihr Auto bewegungsmäßig kreativ wird, bleiben Sie chillig! Wer rutscht ist ja noch nicht tot. Aber handeln Sie SOFORT und mit Gefühl. In solchen Situationen gilt der ESP-Krisenschlachtplan für Kurven: Gas weg und dosiert-gezielt dahin gucken und lenken, wohin Sie gerne fahren wollen – nicht kurbeln wie blöde. Die Lenkung ist quasi das Auge des ESP (elektronisches Stabilitätsprogramm) – so sagen Sie dem ESP, wohin Sie wollen. Hat das keine Wirkung, sind Sie einfach zu flott. Bei zu flott hilft nur eins und Sie pffiger Tück-Tipps-Leser ahnen es schon: bremsen, voll, richtig und konsequent. Nicht dosieren oder feinfühlig rumfummeln – Bäm! Und Krawumm ins mittlere Pedal. Zeigen Sie ihrer Mühle, wer Chef im Ring ist.



Am besten ist es natürlich, wenn Sie das vorher bei uns mal trainiert haben – denn im Ernstfall ist es zum Üben zu spät.

Trainingsgutscheine – auch zum selber Ausdrucken am 24.12. gibt es auf [fahrsicherheitstraining.de.com](http://fahrsicherheitstraining.de.com)

**Frohes Fest und bleiben Sie fröhlich und gesund!**



Ihr Michael Tück



## Liebe Gäste,

gerne begrüßen wir Sie in unserem Restaurant – Reservieren Sie frühzeitig Ihren Platz!

Am 1., 2. u. 3. Januar 2023 ist unser Restaurant geschlossen.



- **Öffnungszeiten:** Wochentags, samstags und sonntags von 12.00 - 15.00 Uhr und 18.00 Uhr - 00.00 Uhr (Küchenzeiten 12.00 Uhr - 14.00 Uhr und 18.00 Uhr - 22.00 Uhr, sonntags 17.30 Uhr - 21.00 Uhr). **Dienstag Ruhetag!**
  - **Hochleistungs-Luftreiniger** mit HEPA-Filter für Ihre Sicherheit
  - **Tischreservierungen noch möglich** für montags, mittwochs und donnerstags
- Ihre Familie Rodriguez & Team**

EL PATIO Spanisches Restaurant & Steakhaus mit Außenterrasse  
 Kempishofstr. 11-13, 50321 Brühl, Tel. 02232 943478, [www.restaurant-el-patio.de](http://www.restaurant-el-patio.de)

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 / 36 160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)



DIE HÜRTHER HUSAREN PRÄSENTIEREN DEN

# 1. HUSARENDANZ

## 07.01.2023

SCHÜTZENHAUS HERMÜLHEIM

BEGINN: 18:30 UHR

**TANZT MIT UNS ZU:**  
**DRÄCKSÄCK**  
**DJ MERLIN**  
**UVM.**

**EINTRITT:**  
**7€**

KARTENVORVERKAUF UNTER  
[KARTENBESTELLUNG@HUSAREN-CORPS.DE](mailto:KARTENBESTELLUNG@HUSAREN-CORPS.DE)  
 ODER IM KIOSK FISCHENICH,  
 GENNERSTRASSE 109, 50354 HÜRTH

## Dabei sein – von Anfang an!

Für die **Entwicklung & Leitung** unseres neuen **Ambulanten Pflegedienstes** für Menschen mit Behinderung suchen wir ab sofort eine **Pflegedienstleitung**.

Weitere Infos:



**HPZ Start Bonus**  
Jetzt bis zu 1.000,-€ sichern!



**LEBENSILFHE HPZ**  
Heilpädagogisches Zentrum

[bewerbung@lebenshilfe-hpz.de](mailto:bewerbung@lebenshilfe-hpz.de) [www.lebenshilfe-hpz.de](http://www.lebenshilfe-hpz.de)



Wir sind ein internationales Familienunternehmen und bauen Aufzüge mit Leidenschaft.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- Vertriebsassistenten (m/w/d)
- Monteure für Neuanlagen und Modernisierungen (m/w/d)
- Auszubildende zum Mechatroniker (m/w/d)
- Auszubildende zu Industriekaufleuten (m/w/d)

Mehr Informationen und unser Bewerbungsportal finden Sie auf: [karriere.schmitt-aufzuege.de](http://karriere.schmitt-aufzuege.de)



SCHMITT+SOHN AUFZÜGE

**Brühler**  
MARKT MAGAZIN

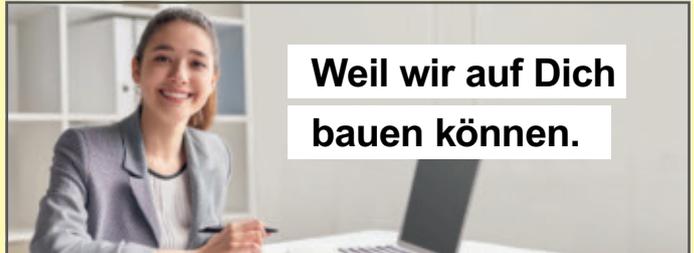
**Hürther**  
STADT MAGAZIN

**Erfstadt**  
MAGAZIN

**Wesseling**  
STADT MAGAZIN

**Kölner**  
SÜDEN

**Verlag:** RAG Stadtmagazine GmbH, 50321 Brühl  
**Verlagsvertretung:** D.S. Marketing GmbH, 50321 Brühl  
**Geschäftsführer:** Christoph Damaschke, Stephanie Belke  
**Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes:** Manfred Damaschke, MD Mediendienst, Pingsdorfer Str. 87, 50321 Brühl  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Manfred Damaschke, MD Mediendienst, Pingsdorfer Str. 87, 50321 Brühl  
**Tel.:** 02232/150833  
**E-Mail:** stadtmagazine@dsmarketing.de  
**Auflage:** Brühl 30.500, Wesseling 21.400, Erfstadt 24.100, Hürth 29.600, Kölner Süden 33.200 Exemplare  
**Herstellung:** Weiss-Druck GmbH & Co. KG, Monschau  
**Anzeigenpreise:** Preisliste vom 1.1.2022  
Nachdruck von Texten und Anzeigen nur mit ausdrücklicher Genehmigung.



**Weil wir auf Dich bauen können.**

Die Gebausie Gesellschaft für Bauen und Wohnen GmbH der Stadt Brühl ist die kommunale Wohnungsbaugesellschaft in der Schlossstadt Brühl. Wir wachsen weiter und vergeben im Zuge unserer Fachkräfte-Nachwuchsförderung zum Ausbildungsbeginn August 2023 eine...

**Ausbildung zum Immobilienkaufmann (m/w/d)**



### Deine vielseitigen Aufgaben

- Während deiner dreijährigen Ausbildung wirst du Schritt für Schritt durch die vielseitigen Einsatzbereiche der Gebausie geführt
- Dabei erhältst du intensive Einblicke in wohnungswirtschaftliche Aufgaben und erlangst Fachkenntnisse aus all unseren Abteilungen
- Du erlernst alles rund um Vertragsabwicklungen sowie die Verwaltung unserer Wohnungsbestände und nimmst interessante Außendiensttermine wie Wohnungs- und Baubesichtigungen sowie Wohnungsübergaben wahr
- Du setzt dich mit den Bau- und Rechtsvorschriften auseinander und erhältst einen Überblick über das technische Gebäudemanagement sowie das Bauprojektmanagement
- Zudem begleitest du Instandhaltungs- und Modernisierungsmaßnahmen
- Du tauchst in die Welt der Zahlen ein und lernst die Bereiche Nebenkosten und die Budgetierung von Projektfinanzierungen kennen
- Außerdem unterstützt du die Planung und Durchführung kleinerer Projekte



### Dein Profil

- Du hast die Fachhochschulreife oder Abitur erfolgreich abgeschlossen
- Dementsprechend sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Erste Kenntnisse im Umgang mit Microsoft-Office (Word, Excel, Outlook)
- Zu deinen Stärken gehören Kommunikationsfähigkeit und Organisationsfähigkeit
- Neues zu lernen, dein Wissen im Bereich „Immobilien“ aufzubauen und ein Team zu unterstützen sind deine weiteren Pläne für die Zukunft



### Das bieten wir

- Eine spannende und praxisorientierte Ausbildung mit abwechslungsreichen Tätigkeiten
- Flexible Arbeitszeitgestaltung
- Attraktive Ausbildungsvergütung im Rahmen des wohnungswirtschaftlichen Tarifvertrags und betriebliche Altersvorsorge
- Gute Karriere- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Wir bezuschussen auf Wunsch dein Jobticket

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich mit einer PDF-Datei per E-Mail an [bewerbung@gebausie.de](mailto:bewerbung@gebausie.de).

[gebausie-bruehl.de](http://gebausie-bruehl.de)



Für die RWE Standorte Niederaußen, Hambach suchen wir ab sofort



**Radladerfahrer, Schlosserhelfer, Anlagebediener (m/w/d)**

Bereitschaft zur Schichtarbeit im 3-Schichtsystem, Führerschein Klasse B sowie gute Deutschkenntnisse sind Voraussetzung. Bei Interesse rufen Sie uns unter 02233-9740723 in der Zeit von 09:00-15:00 Uhr an, oder senden uns eine E-Mail an [Bewerbung@adam-mund.de](mailto:Bewerbung@adam-mund.de).

Adam Mund GmbH & Co. KG, Daimlerstr. 6, 50354 Hürth

## Tag der offenen Tür

Ob es das „Science Lab“ im Keller war oder das Internetcafé im Obergeschoss, die Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen und deren Eltern konnten sich kürzlich live vor Ort ein Bild vom MINT Schwerpunkt (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik) der Gemeinschaftshauptschule Kendenich machen. Neben diesem Schwerpunkt konnten sich die Schüler ebenso in der Sporthalle in einem Parcours austoben und als auch danach die verloren gegangene Energie in der Küche wieder aufladen. Auch die Gartenarbeit wurde erlebbar gemacht und wer dann seine grauen Zellen immer noch nicht genug beansprucht hatte, konnte vielseitige Mathematikspiele in der 6. Klasse erleben. MINT und Berufswahlorientierung sind nur zwei der zahlreichen Schwerpunkte der Schule, die die GHS Kendenich zu einem besonderen Lernort machen. Auch die Erlebbarkeit von Interkulturalität und das Ausleben der Vielfalt der Schülerinnen und Schüler als ein „All-Inklusiv“-Paket machen den Standort im beschaulichen Hürth



Kendenich für viele Schüler zu einem Zuhause. Anmeldetermine bekommen Sie nach Terminvergabe über Sekretariat@ghs-kendenich.de oder unter 02233-94410. Der Anmeldestart ist ab dem 6. Februar 2023.

Quelle und Foto: GHS Kendenich

## Zu Gast in Nissewaard



„Sowohl architektonisch als auch stadtplanerisch konnten wir wichtige Impulse gewinnen, die bei der Überplanung des Kreishausareals mit dem Projektitel Agora berücksichtigt werden könnten. Ziel dieses ambitionierten Städtebau- und Strukturwandelprojektes ist es, im Hürther Zentrum einen Ort für Bildung und Kultur sowie zur Begegnung zu schaffen“, so die Bilanz von Bürgermeister **Dirk Breuer** nach einer zweitägigen Dienstreise in die niederländische Partnerstadt Spijkenisse, die wegen der Zusammenlegung mit dem Ort Bernisse seit 2015 offiziell den Namen Nissewaard trägt. Seit 1966 besteht die Städtepartnerschaft. Der Ort ist etwa 300 Kilometer von Hürth entfernt und befindet sich in unmittelbarer Nähe zu Rotterdam. Nach Begrüßung im Rathaus durch den Verwaltungsvorstand erhielten die Hürther eine Einführung in die Entwicklung der Stadt, bevor bei einer gemeinsamen Stadtführung die entstandenen Projekte vor Ort gezeigt und erläutert wurden. Die Gäste erfuhren, dass die rapide Entwicklung der Partnerstadt in Zusammenhang mit der des Rotterdamer Hafens steht. So wurde Ende der 90-er Jahre mit dem Bau eines neuen Stadtzentrums begonnen. Damit einher gingen verschiedene Projekte, wie beispielsweise die Errichtung mehrerer sogenannter „cultural icons“, wie die öffentliche Bücherei „de Boekenberg“, die weltweit zu den Top Ten der Büchereien gehört. Sie ist als Glaspypyramide gestaltet, in der auf mehreren Ebenen Bücher zur Ausleihe zur Verfügung stehen. In Rotterdam besuchte die Hürther Delegation das Architektur- und Stadtplanungsbüro „De Zwarte Hond“. Das Büro hat sowohl Projekte in Spijkenisse und in anderen europäischen Städten verwirklicht.



MAL WIEDER ZEIT FÜR EINEN

# SATZ HEISSE OHREN?



**Unsere Sauna-Öffnungszeiten**  
**Freitags, von 14 - 22 Uhr**  
**Samstags, von 11 - 22 Uhr**  
**Sonn- und Feiertage, von 11 - 21 Uhr**  
**Damensauna, Montags, außer an Feiertagen von 14 - 22 Uhr**  
**Die Sauna ist an Heiligabend, am 1. und 2. Weihnachtstag sowie an Silvester geschlossen.**

**Öffnungszeiten Bäderbetrieb:**  
**Das Bad ist an allen Tagen in den Weihnachtsferien geöffnet. Heiligabend, am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag sowie an Silvester geschlossen.**

[www.familienbad.com](http://www.familienbad.com)

*Das Team von De Bütt wünscht ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.*

**De Bütt**  
 Familienbad & Sauna  
 Hürth

**Närrischer Eventkalender für die fünfte Jahreszeit**

# Es darf gelacht und geschunkelt werden

Noch weihnachtet es sehr, doch schon bald bricht die jecke Zeit an. Nach dem Dreikönigstag gehen die Jecken in die Vollen. Wir geben einen Überblick über die närrischen Veranstaltungen der Session.

• Heike Breuers

**06.01.2023, 19:45 Uhr:**  
Wibbel-Dance-Party der Funken Rot-Weiss Hürth-Gleuel 1951 e.V., Festhalle Gleuel, Einlass 19 Uhr

**06.01.2023: 18:45 Uhr:**  
Proklamationsitzung des Festkomitee Berrenrather Karneval e.V., Proklamation von Prinzessin Birgit I., Berrenrather Damen KG „Mir sin jeck“, Mehrzweckhalle Wendelinusschule Berrenrath, Einlass 18:15 Uhr

**07.01.2023, 17:50 Uhr:**  
Proklamation des Prinzenpaars von Alstädten-Burbach, Carl-Orff-Grundschule, Einlass 16:30 Uhr

**07.01.2023, 13:11 Uhr:**  
Herrensitzung, Prinzengarde Rot-Weiss Hürth 1947 e.V., Bürgerhaus Hürth

**07.01.2023 18:30 Uhr:**  
1. Husarendanz, Hürther Husaren 2012 e.V., Schützenheim Hermülheim



Gute Laune vorprogrammiert: Zu den Top-Acts bei der Gleueler Wibbel Dance Party am 6. Januar gehört die kölsche Band Lupo. (Foto: QOLABO)

**12.01.2023, 18:30 Uhr:**  
1. Damensitzung, Prinzengarde Rot-Weiss Hürth 1947 e.V., Bürgerhaus Hürth

**13.01.2023, ab 18:45 Uhr:**  
Damensitzung der Funken Rot-Weiss Hürth-Gleuel 1951 e.V., Festhalle Gleuel, Einlass 17:30 Uhr

**14.01.2023, 18 Uhr:**  
Tollitäten-Empfang des Hermülheimer Damendreigestirns, Hofburg im Stübchen in Hermülheim

**15.01.2023, 10:45 Uhr:**  
Herrensitzung der Funken Rot-Weiss Hürth-Gleuel 1951 e.V., Festhalle Gleuel, Einlass 9:45 Uhr

**15.01.2023, 13:45 Uhr:**  
Damensitzung Große Knapsacker K.G. 1935 e.V., Feierabendhaus Hürth-Knapsack

**19.01.2023, 18 Uhr:**  
2. Damensitzung, Prinzengarde Rot-Weiss Hürth 1947 e.V., Bürgerhaus Hürth

**21.01.2023, 13:45 Uhr:**  
1. Prunk- und Kostümsitzung mit anschließender After-Show-Party Große Knapsacker K.G. 1935 e.V., Feierabendhaus Hürth-Knapsack

**21.01.2023, 16:11 Uhr:**  
Prunksitzung Große Gleueler Karnevalsgesellschaft von 1912 e.V., Festhalle Gleuel, Einlass 15 Uhr

## Urologie Brühl – Dres. Korda und Brück

# Unser Team für 2023



### Liebe Patientinnen und Patienten,

die urologische Praxis Dres. Korda und Brück behandelt Sie in allen urologischen, uro-onkologischen und andrologischen Fragen mit Empathie und Kompetenz. Um Ihnen weiterhin diese umfassende Betreuung zu gewährleisten, haben wir unser Team erweitert: Seit Oktober unterstützt uns Herr Timo Ohrmann, Facharzt für Urologie und medikamentöse Tumortherapie. Damit verfügt er über das Wissen des kompletten Therapiespektrums der Chemo- und Immuntherapie. Herr Ohrmann kommt aus der Uniklinik Köln und wurde dort von Herrn Prof. Axel Heidenreich ausgebildet – einer europaweiten Koryphäe der Uro-Onkologie.

Herr Ohrmann ist Arzt mit Leib und Seele – empathisch, kompetent und verantwortungsbewusst. Bitte schenken Sie auch ihm Ihr Vertrauen – so, wie Sie es uns seit nunmehr 38 Jahren schenken.

**Wir wünschen Ihnen frohe, gesegnete Weihnachten und ein glückliches Jahr 2023 – und das Wichtigste: Bleiben Sie gesund.**

**Ihre Dr. Joanna Beate Korda, Dieter J. Brück, Dr. Georg Korda, Timo Ohrmann und das gesamte Praxis-Team**



Timo Ohrmann, Dr. Georg Korda, Dr. Joanna Beate Korda, Dieter J. Brück

#### Unsere medizinischen Leistungen:

- Urologische Krebsvorsorge
- Select MDX Prostatakrebstest
- Tumornachsorge
- Andrologie
- Sterilisation des Mannes
- Sexualstörungen
- Urologie der Frau
- Kinderurologie

Montag: 07:00 bis 18:00 Uhr  
Dienstag: 07:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch: 07:00 bis 14:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Donnerstag: 07:00 bis 18:00 Uhr  
Freitag: 07:00 bis 14:00 Uhr

Termine können Sie online anfragen unter [www.urologie-bruehl.de/termine-vereinbaren](http://www.urologie-bruehl.de/termine-vereinbaren)

**Urologie Brühl**  
Mühlenstraße 14 - 50321 Brühl  
Telefon 02232-50 4000  
[www.urologie-bruehl.de](http://www.urologie-bruehl.de)



Gute Stimmung bei der Proklamation der Gleueler Kindertollitäten Anfang November. (Foto: Josef Klose)

**27.01.2023, 17:45 Uhr:**

Damensitzung der KG Hürther Funken Blau-Weiss 1938 e.V., Bürgerhaus Hürth, Einlass 17 Uhr

**28.01.2023, 20 Uhr:**

Prinzenparty der Prinzengarde Blau-Weiss 1937 Gleuel e.V., Brüder-Grimm-Grundschule Gleuel, Einlass 19 Uhr

**28.01.2023, 13:45 Uhr:**

2. Prunk- und Kostümsitzung mit anschließender After-Show-Party Große Knapsacker K.G. 1935 e.V., Feierabendhaus Hürth-Knapsack

**04.02.2023, 13:45 Uhr:**

3. Prunk- und Kostümsitzung mit anschließender After-Show-Party Große Knapsacker K.G. 1935 e.V., Feierabendhaus Hürth-Knapsack

**04.02.2023, 20 Uhr:**

Ladies Night der Prinzengarde Blau-Weiss 1937 Gleuel e.V., Brüder-Grimm-Grundschule Gleuel, Einlass 19 Uhr

**04.02.2023, 15 Uhr:**

Kindersitzung des Festkomitee Berrenrather Karneval e.V., Mehrzweckhalle Wendelinusschule Berrenrath, Einlass 14:30 Uhr

**11.02.2023, 13:11 Uhr:**

Prunksitzung, Prinzengarde Rot-Weiss Hürth 1947 e.V., Bürgerhaus Hürth

**11.02.2023, 15:45 Uhr:**

Kostümsitzung der Funken Rot-Weiss Hürth-Gleuel 1951 e.V., Festhalle Gleuel, Einlass 14:30 Uhr

**11.02.2023, 13:45 Uhr:**

4. Prunk- und Kostümsitzung mit anschließender After-Show-Party Große Knapsacker K.G. 1935 e.V., Feierabendhaus Hürth-Knapsack

**12.02.2023, 15 Uhr:**

Kindersitzung der Funken Rot-Weiss Hürth-Gleuel 1951 e.V., Festhalle Gleuel, Einlass 13:30 Uhr

**18.02.2023, 19:30 Uhr:**

„Spetzebötzje Naach“ der Funken Rot-Weiss Hürth-Gleuel 1951 e.V., Festhalle Gleuel

**20.02.2023, nach Zugende:**

After Zooch Party der Funken Rot-Weiss Hürth-Gleuel 1951 e.V., Festhalle Gleuel, Eintritt frei



Alles andere als ein Fiasko – auf der Prunksitzung der Großen Gleueler am 21. Januar verspricht die Kölner Band Flasko großes Popkino. (Foto: Rheinproduktiv)

# powils

FENSTER · TÜREN

**Powils GmbH**

Hamburger Str. 14  
50321 Brühl  
Tel.: 02232 / 15 20 0  
info@powils.de  
[www.powils.de](http://www.powils.de)

**Ihr Partner für:**

- Fenster und Haustüren
- Wohnungseingangstüren
- Beschattungen
- Insektenschutz
- Plissees
- Vordächer
- Rollläden und Rollladenautomatisierung
- Wartungen aller Fabrikate

Wir freuen uns, Sie in unserer großen Ausstellung begrüßen zu dürfen!

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 09:00 bis 12:30 Uhr  
13:30 bis 18:00 Uhr  
Samstag 10:00 bis 13:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**ZUM  
EINSTIEGSPREIS  
VON NUR  
2.990€\***

**ALUMINIUM-TÜREN  
UNSERE AKTIONSTÜREN  
DES JAHRES**

\*) zuzüglich Montagekosten

- ECHTE MASSARBEIT  
MADE IN GERMANY
- 10 MODELLE UND 10  
FARBEN ZUR AUSWAHL
- PREMIUM-AUSSTATTUNG  
BEREITS IM STANDARD
- INDIVIDUELLE ERGÄNZUNGEN  
GANZ NACH IHREM BEDARF

Mehr Infos  
unter   
**WERU.COM**

weru

## Förderung nutzen!

Bis zu 15 % Zuschüsse erhalten Sie beim Einbau von hochwärmedämmenden Fenstern und Türen durch staatliche Förderprogramme.

Wir beraten Sie gerne und helfen Ihnen bei der Antragsstellung.

**Versprochen!**

**Ihr Team der Powils GmbH**



**Wir wünschen allen  
frohe Festtage!**

**Morgen  
kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Gemeinsam war nie wichtiger. Deshalb sind wir Genossenschaftsbanken.

Welch magische Kraft das Miteinander entfalten kann, erleben Sie an den Feiertagen im Kreise Ihrer Liebsten. Und in unserem Weihnachtsfilm.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2023.